

Reconditionnement hygiénique

HEINE DELTA[®]one

HEINE DELTA[®]30

Informations générales en matière d'avertissement et de sécurité



AVERTISSEMENT ! Ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect des consignes peut entraîner des accidents corporels mineurs à modérés



REMARQUE ! Ce symbole est utilisé pour des informations concernant la mise en service, le fonctionnement ou l'entretien qui sont importants mais qui n'entraînent pas de danger.

	<p>Les instructions relatives au reconditionnement hygiénique doivent être acceptées en se fondant sur des normes, des lois et des directives nationales. Elles doivent être mises en œuvre dans les règles et directives de l'hôpital/du cabinet.</p>
	<p>En cas de soupçons de contamination, procéder à un traitement hygiénique.</p> <p>Les mesures de reconditionnement décrites ne remplacent pas les règles spécifiques en vigueur de votre institution/département.</p> <p>HEINE Optotechnik n'approuve que les agents et procédures répertoriés dans ces instructions.</p> <p>Le reconditionnement hygiénique doit être effectué par des personnes possédant d'expertise hygiénique adéquate.</p> <p>Veillez tenir compte des instructions du fabricant relatives au fluide de reconditionnement appliqué.</p> <p>Éviter la pénétration de liquides dans le dispositif.</p> <p>Éviter toute pénétration d'humidité dans la région du port USB.</p> <p>Le petit embout de contact n'est pas stérilisable. (Kat. Non. K-000.34.206, K-000.24.207)</p> <p>Aucun retraitement automatisé ne peut être effectué.</p>
	<p>Pour d'importants détails relatifs aux procédures de reconditionnement, veuillez consulter la FAQ en matière de reconditionnement hygiénique sur notre site Internet.</p>
<p>Limitations en matière de reconditionnement</p>	<p>Le reconditionnement hygiénique n'a qu'une faible influence sur la durée de vie du produit car elle principalement déterminée par l'usure due à l'utilisation. Contrôler à intervalles réguliers l'intégrité de l'appareil!</p>



Choix de la procédure de reconditionnement



Le respect de la classification hygiénique (classification de Spaulding) des appareils ainsi que le choix d'opter pour l'un des processus de traitement proposés relèvent de la responsabilité de l'utilisateur ou de la personne qualifiée responsable du traitement. Les règlements intérieurs de votre hôpital/institution, les directives nationales, les recommandations, les normes et lois doivent être respectés.

En cas d'utilisation semi-critique de l'embout de contact, la stérilisation est obligatoire après essuyage.

Une désinfection optimale ne peut être obtenue par essuyage.

Pour le dermatoscope et l'embout de contact, choisissez parmi les méthodes de traitement suivantes :

- **En cas d'utilisation non critique du dermatoscope et de l'embout de contact :**
 - désinfection par essuyage de l'embout de contact (**chapitre A**)
 - désinfection par essuyage du dermatoscope (**chapitre B**)
- **En cas d'application semi-critique de l'embout de contact ou après examen d'une région cutanée infectieuse:**
 - désinfection par essuyage et stérilisation à la vapeur de l'embout de contact (**chapitre C**)
(pas pour le petit embout de contact : Kat. Non. K-000.34.206, K-000.24.207)



Chapitre A: désinfection par essuyage de l'embout de contact

1. Préparation

Retirer l'embout de contact de l'instrument et traite le.

2. Nettoyage et désinfection manuelle



Veiller à ce que toutes les surfaces soient entièrement humectées pendant le temps d'exposition complet spécifié par le fabricant du désinfectant. Si nécessaire, augmenter le nombre de procédures d'essuyage et/ou le nombre d'essuyages.

Équipement

- Détergent, si nécessaire: enzymatique (p. ex. neodisher® MediClean)
- Produit de désinfection :
alcoolique (p. ex. Incides® N ou mikrozyd® universal wipes),
d'ammonium quaternaire (p. ex. Cleanisept® Wipes , Mikrobac® Tissues ou Sani-Cloth® AF3)
ou
alcoolique + d'ammonium quaternaire (p. ex. Super Sani-Cloth®)

Mise en œuvre

- Pour les saletés plus importantes, vous pouvez d'abord procéder au nettoyage avec un chiffon imbibé d'agent nettoyant avant de désinfecter avec une lingette désinfectante.
- Nettoyez et désinfectez manuellement l'embout de contact.
- Essuyez méticuleusement toutes les surfaces en effectuant des mouvements circulaires jusqu'à ne plus voir la moindre salissure et répétez l'opération à 3 reprises au moins en utilisant à chaque fois un nouveau chiffon propre.
- Veillez en particulier aux zones plus difficiles d'accès du petit embout de contact (Kat. Non. K-000.34.206, K-000.24.207). Essuyez à cet effet au moins trois fois le support en verre par des mouvements rotatifs.
- Essuyez ensuite avec un chiffon propre imbibé d'eau.
- Ôtez les résidus et séchez l'embout de contact en respectant les instructions du fabricant du produit désinfectant.

3. Inspection et test de fonctionnement



- Vérifiez l'absence d'impuretés visibles ou d'usure sur l'embout de contact et, le cas échéant, nettoyez-le à nouveau ou mettez-le au rebut en cas de salissures tenaces.

4. Stockage

La stocker de sorte à la protéger contre toute recontamination, de la poussière et de l'humidité.



Chapitre B: désinfection par essuyage du dermatoscope

1. Préparation

En cas de soupçons de contamination, procéder à un traitement hygiénique.

Désactiver le dispositif et le laisser refroidir.

Retirer l'embout de contact de l'instrument et le traiter séparément.

2. Nettoyage et désinfection manuelle



Veiller à ce que toutes les surfaces soient entièrement humectées pendant le temps d'exposition complet spécifié par le fabricant du désinfectant. Si nécessaire, augmenter le nombre de procédures d'essuyage et/ou le nombre d'essuyages.

Équipement

- Produit de désinfection :
alcoolique (p. ex. Incides® N ou mikrozid® universal wipes)
ou
alcoolique + d'ammonium quaternaire (p. ex. Super Sani-Cloth®)

Mise en œuvre

- Nettoyez et désinfectez manuellement le dermatoscope.
- Essuyez méticuleusement toutes les surfaces jusqu'à ne plus voir la moindre salissure et répétez l'opération à 3 reprises au moins en utilisant à chaque fois un nouveau chiffon propre.
- Faire tout particulièrement attention aux zones difficiles d'accès.
- Essuyer bien les surfaces que vous touchez.
- Pour éliminer le désinfectant et procéder ensuite au séchage, suivre les instructions fournies par le fabricant du désinfectant.

3. Inspection et test de fonctionnement



- Vérifier avant chaque utilisation le bon fonctionnement de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

4. Stockage

La stocker de sorte à la protéger contre toute recontamination, de la poussière et de l'humidité.



Chapitre C: Désinfection par essuyage et stérilisation à la vapeur de l'embout de contact

(pas pour le petit embout de contact: Kat. Non. K-000.34.206, K-000.24.207)

1. Point d'utilisation

La contamination grossière doit être éliminée juste après l'utilisation, par ex. avec une lingette humide jetable ou un nettoyant enzymatique.

2. Confinement et transport

Reconditionner dès que possible après utilisation.

3. Préparation

Retirez l'embout de contact de l'instrument.

4. Nettoyage et désinfection manuelle



Veiller à ce que toutes les surfaces soient entièrement humectées pendant le temps d'exposition complet spécifié par le fabricant du désinfectant. Si nécessaire, augmenter le nombre de procédures d'essuyage et/ou le nombre d'essuyages.

En cas d'utilisation semi-critique de l'embout de contact, la stérilisation est obligatoire après essuyage.

Équipement

- Détergent, si nécessaire: enzymatique (p. ex. neodisher® MediClean)
- Produit de désinfection :
alcoolique (p. ex. Incides® N ou mikroqid® universal wipes),
d'ammonium quaternaire (p. ex. Cleanisept® Wipes , Mikrobac® Tissues ou Sani-Cloth® AF3)
ou
alcoolique + d'ammonium quaternaire (p. ex. Super Sani-Cloth®)

Mise en œuvre

- Pour les saletés plus importantes, vous pouvez d'abord procéder au nettoyage avec un chiffon imbibé d'agent nettoyant avant de désinfecter avec une lingette désinfectante.
- Nettoyez et désinfectez manuellement l'embout de contact.
- Essuyez méticuleusement toutes les surfaces en effectuant des mouvements circulaires jusqu'à ne plus voir la moindre salissure et répétez l'opération à 3 reprises au moins en utilisant à chaque fois un nouveau chiffon propre.
- Essuyez ensuite avec un chiffon propre imbibé d'eau.
- Ôtez les résidus et séchez l'embout de contact en respectant les instructions du fabricant du produit désinfectant.

5. Inspection et test de fonctionnement



- Vérifiez l'absence d'impuretés visibles ou d'usure sur l'embout de contact et, le cas échéant, nettoyez-le à nouveau ou mettez-le au rebut en cas de salissures tenaces
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

6. Emballage pour la stérilisation

Emballer les articles individuellement dans des pochettes de stérilisation simples ou doubles compatibles avec le processus de stérilisation sélectionné.



7. Stérilisation à la vapeur

Équipement

- Stérilisateur à la vapeur (Classe B conforme à la norme DIN EN 13060)

Mise en oeuvre

Utiliser l'un des programmes suivants (ISO 17665) :

- procédure de pré-vidé fractionné (au moins 3 cycles de pré-vidé) et procédure de gravitation :
- Température de stérilisation : au moins 132 °C (134 °C max.)
- Temps d'application/maintien : au moins 3 minutes.
- Temps de séchage : au moins 20 minutes.

8. Stockage

Stocker la poignée de sorte à la protéger contre toute recontamination, la poussière et l'humidité.

